

CONTENTS

	Pages
	OE. NE.
Select Bibliography	VIII

P A R T I — P O E T R Y

The Old English Manuscripts	1	
I. CHARMS	4	
1. Charm for Remedy of Barren Land	4	74
2. Charm for catching a Swarm of Bees	4	75
3. Charm against a Sudden Stitch in the Side	5	75
II. GNOMIC OR DIDACTIC POETRY	6	
1. The Cotton Gnome	6	76
2. The Exeter Gnome	6	76
3. The Gifts (or Arts) of Men	7	77
4. The Fates (or Fortunes) of Men	9	79
5. Bede's Death-Song (Northumbrian and Westsaxon).	10	80
III. MNEMONIC OR INSTRUCTIVE POETRY	11	
1. Widsith	11	80
2. The Runic Poem	15	83
IV. RIDDLES	18	
1. Storm at Sea	18	85
2. Shield	19	86
3. Swan	19	86
4. Jay or Song-Thrush	19	86
5. Beer (John Barleycorn)	20	87
6. Rake	20	87
7. Coat of Mail (Northumbrian and Westsaxon)	20	87
8. Bookmoth	21	88
9. Reed	21	88
V. ELEGIES	22	
1. Deor's Lament (or The Song of Deor)	22	88
2. Wulf and Eadwacer	24	89
3. The Seafarer	24	90
4. The Wanderer	28	93
5. The Ruin	31	95
VI. RELIGIOUS LYRICS	33	
1. Cædmon's Hymn (Northumbrian and Westsaxon)	33	96
2. Christ I	34	97
3. The Soul's Address to the Body	35	97
4. The Grave	36	98
Translation by H. W. Longfellow		98
5. The Lord's Prayer	37	99
a) in three Old English Versions	37	99
b) in Old English Poetic Rendering	37	99
c) in some other Germanic Dialects		38

	Pages	
	OE.	NE.
VII. THE HEROIC EPIC	38	
1. The Fight at Finnsburg	38	
a) The Finnsburg Fragment	39	100
b) The Finnsburg Episode in Beowulf	40	101
2. Beowulf	43	
a) King Scyld's Sea-Burial	44	103
b) A Lay in Praise of Beowulf	46	104
c) Description of Grendel's Lair	47	105
d) Beowulf's Last Words	48	106
3. Waldere	50	107
4. The Battle of Brunanburh (937)	52	109
Translation by A. Tennyson	111	
VIII. THE RELIGIOUS EPIC		
A. Cædmon and his School	54	
1. Genesis	54	
a) A Hymn to God the Creator	55	113
b) The Creation of the World	55	113
c) Satan's Soliloquy	56	114
d) Adam and Eve after the Fall	56	114
2. Exodus	57	
a) Praise of Moses	57	115
b) The Speech of Moses to the Israelites before the Crossing of the Red Sea	58	115
c) The Division of the Plunder	59	116
3. Judith	59	
a) The Drinking-Bout of Holofernes	60	116
b) The Killing of Holofernes by Judith	60	117
b) The Battle of the Hebrews under Judith against the Assy- rians of Holofernes	61	118
B. Cynewulf and his School	62	
I. The Signed Poems of Cynewulf (Cynewulf's Autobiographical Passages)		
1. Christ II (or The Ascension)	62	118
2. Elene	63	119
3. Juliana	64	120
4. The Fates of the Apostles	65	121
II. The Unsigned Poems of Cynewulf (Poetry in the Cynewulfian Manner)		
1. Guthlac	66	122
2. Andreas	67	123
3. The Phoenix	69	124
4. The Dream of the Rood	70	125

P A R T II - P R O S E

I. THE ANGLO-SAXON ANNALS	129
1. The First Danish Invasions	130
2. The Time of King Alfred the Great's Accession to the Throne	130
3. Death of King Alfred the Great	131
4. Buying off the Danes	131
5. The Norman Conquest	131
6. The Making of the Domesday Book	132
7. The Character of William the Conqueror	132

	Pages
II. THE ANGLO-SAXON LAWS	134
1. The Laws of the Kentish King Æthelberht	135
2. The Laws of the Westsaxon King Ine	135
3. The Laws of King Alfred the Great	137
4. Trial by Ordeal	138
5. Law against Witchcraft	139
6. Oath of a Witness	139
III. THE ANGLO-SAXON WILLS AND CHARTERS	140
1. The Will of King Alfred the Great	140
2. The Will of Wulfsig (with modern English translation)	142
3. A Charter for Escheated Land	143
4. A Charter for the Manumission of Thralls	143
5. The Oldest London Charters by King William the Conqueror	144
IV. THE TRANSLATIONS AND PREFACES OF KING ALFRED THE GREAT	144
1. The Translation of Bede's Ecclesiastical History of the English Nation (<i>Historia Ecclesiastica Gentis Anglorum</i>)	145
a) Bede's Account of the Arrival of the Anglo-Saxons in Britain (with the Latin text)	146
b) Bede's Account of the Poet Cædmon (with the Latin text)	149
2. The Translation of Orosius's History of the World (<i>Historiarum adver-</i> <i>sus paganos libri VII</i>)	152
a) The Divisions of the World (with the Latin text)	153
b) The Norwegian's Ohthere Account of his Voyage around the North Cape, as reported to King Alfred	154
3. The Preface of King Alfred to the Translation of Pope Gregory's Pastoral Care (<i>Cura Pastoralis</i>)	155
4. The Preface of King Alfred to the Old English Version of St. Augustine's Soliloquies (<i>Soliloquia</i>) with modern English translation	157
V. ÆTHELWOLD'S TRANSLATION OF THE BENEDICTINE RULE	160
1. The Chapters of the Monasteries (with the Latin text)	160
2. The Sorts of Monks (with the Latin text)	164
VI. ÆLFRIC	165
1. Preface to the Homilies	166
2. Concerning False Gods (<i>De Falsis Deis</i>)	166
VII. WULFSTAN	168
<i>Sermo Lupi ad Anglos</i>	169
VIII. PROSE FICTION AT THE CLOSE OF THE OLD ENGLISH PERIOD	
Apollonius of Tyre (with the Latin text)	172